

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 0 6 0 5 6 9 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 130 605 697 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Han Gyu-taek Han Gyu-taek #314 Dodoville, 192-13 Byeongjeomjungang-ro (Jinan-dong), Hwaseong-si, Gyeonggi-do Postal Code 18392					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9176-6237 FAX 010-9176-6237
Health food				1		USD5. 92	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Cosmetic Cream				1		USD4. 81	
Health food				2		USD12. 42	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 2315 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 3 0 6 0 5 6 9 7 | P *

item number

FN 130 605 697 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2021 09 27		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Han Gyu-tae Han Gyu-tae #314 Dodoville, 192-13 Byeongjeomjungang-ro (Jinan-dong), Hwaseong-si, Gyeonggi-do					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 18392					
TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原因国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD5. 92	TEL 010-9176-6237 FAX 010-9176-6237 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Cosmetic Cream				1		USD4. 81	
Health food				2		USD12. 42	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計（円） Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 箇中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 27
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN130605697JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Han Gyu-taek Han Gyu-taek #314 Dodoville, 192-13 Byeongjeomjungang-ro (Jinan-dong), Hwaseong-si, Gyeonggi-do 18392, KOREA TEL 010-9176-6237 FAX 010-9176-6237	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.92	USD 5.92
Cosmetic Cream			1	USD 4.81	USD 4.81
Health food			2	USD 6.21	USD 12.42
総合計 (Total)			4		USD 23.15

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 0 6 0 5 6 9 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 130 605 697 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 27	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Han Gyu-taek Han Gyu-taek #314 Dodoville, 192-13 Byeongjeomjungang-ro (Jinan-dong), Hwaseong-si, Gyeonggi-do Postal Code 18392 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9176-6237 FAX 010-9176-6237
Health food				1		USD5.92	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Cosmetic Cream				1		USD4.81	
Health food				2		USD12.42	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 2315 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 3 0 6 0 5 6 9 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 130 605 697 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Han Gyu-taek Han Gyu-taek #314 Dodoville, 192-13 Byeongjeomjungang-ro (Jinan-dong), Hwaseong-si, Gyeonggi-do Postal Code 18392 Country KOREA TEL 010-9176-6237 FAX 010-9176-6237		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Gross Weight) 2315		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品	日本円換算合計 (円) No commercial value for customs purpose only.
Health food				1		USD5.92			
Cosmetic Cream				1		USD4.81			
Health food				2		USD12.42			
QRコード									
10年保存 受付局控									



* E N 1 3 0 6 0 5 6 9 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。